M.R.O. 14—10,000—21-4-22

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue **DEPARTMENT.**

G.O. No. 2429 Press ~~Mis.~~

285-286

Dated 17—12—1860.

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department, 17th December 1860.

No. 285. Read the following Proceedings of the Board of Revenue, dated 24th October 1860, No. 4,882 :—

Read the following letter from the Director of Revenue Settlement, dated 11th October 1860, No. 1,021.

(In Cons., 12th October 1860, No. 5,155.)

From Director of Revenue Settlement, 8th September 1860, No. 856.
Proceedings to do. 9th October 1860.

1. The Board resolve to submit the above letter and the prior papers connected with the question of the Form of Survey Register to be adopted by Mr. Newill, for the orders of Government.

Dated 9th October 1860.

2. The Board's views on the subject were arrived at after careful consideration of the subject as well as after personal discussion with Mr. Newill, and are set forth in their Proceedings.

3. The Board observe that in the present letter Mr. Newill confines his remarks to the Godavery District, and makes no allusion to South Arcot.

4. The Register, it must be borne in mind, is the final record of the Survey and Assessment. In it the results of these expensive and laborious operations are embodied, and it is the record of existing rights. Viewed in this light, its importance cannot be overrated, and it would be bad economy to draw it up imperfectly, or to omit from it information required either by Government or the people.

5. The Board are decidedly in favor of the standard Register being drawn up *in English*, because in this language it will be more useful to the Courts and Revenue Officers, and less easily interpolated or tampered with. Moreover as the Superior Officers of the Settlement Department are Europeans, it is more likely to be correctly drawn up in their language than in a language with which they must naturally be less familiar. If the Register was only intended for the use of Curnums, its preparation in the vernacular might be preferable, but it is to be the standing authoritative record of the Survey, the book to which for years to come reference will be made on all questions connected with the survey, the assessment, the tenure of the land, &c.

6. The Board (two of whose members have had practical experience in drawing up Registers) think that the difficulty of preparing it in English is greatly over-estimated by Mr. Newill. The headings will all be printed, the figures must all be in English, and the little that remains can be given in English with ease. Moreover if the standard Register be drawn up in the vernacular, the English version will be but a copy and translation, and its correctness will be endangered and its value in the Courts greatly lessened ; nor is it stated what personal check the Director and his Deputies can exercise over the preparation of the Vernacular Registers, especially when they have to be prepared in Malayalum and Canarese as well as Tamil and Telugu. The Board think that, with the liberal establishments allowed in the Settlement Department, the attainment of so important an object as this, ought not to be opposed on the ground of the incompetency of the Establishment.

7. The only other point on which the Board will here touch, is that noticed in paragraph 8 of Mr. Newill's letter. The "Interstitial fields" there mentioned are the Revenue fields, into which the country has for half a century if not more been parcelled out. These are the existing estates of the people, and cannot be dealt with in the manner proposed without depriving the people of very much of the advantages of the survey. A Register will be of very little practical use either to the Collector or to the people, if it gives only the Survey blocks. Suppose, for instance, a suit to be brought in Court for an interstitial field, the Register will merely show the block in which it is contained, and the settlement of the dispute will not be facilitated thereby. Again, are the Pattás to be prepared by the Revenue numbers not recognised by the Register or by the Survey numbers which only show in what block the land is contained? The Board are convinced that if these most important details are left out of the Survey Register, the Supple-

mentary Register in which Mr. Newill proposes to enter them, will not be prepared for years, and in all probability be then hurriedly and incorrectly drawn up. It must always be steadily borne in mind that the Survey blocks are merely Survey *conveniences*, and do not represent the actual holdings of the people; but from the outset it has been admitted that a Revenue Survey, to be suited to the requirements of this Presidency, must deal with individual holdings, and the present Survey was designed to do so. Mr. Newill's proposed Register is clearly opposed to the fundamental principles of the Madras Survey, and the danger of the proposal cannot be better illustrated than by his admission that "these details are not likely to be available in the Godavery "District for some time." The Supplementary Register of Holdings may, therefore, be indefinitely delayed, and before these details are available, the Settlement Department will have pressing work in other Districts to which their operations will then have extended. The Godavery District in fact is not in a fit state for the Register to be prepared in the only form in which such a record can meet the wants of a Ryotwári District. All that Mr. Newill's Register will show might almost as conveniently be entered on the village maps.

8. The Board request that Mr. Newill will as soon as possible forward two or three of the field books of the South Arcot Survey for the Board's inspection.

9. In future it should be the object of the Director to have the accounts, &c., of the different Departments kept in such a way as to facilitate the ultimate preparation of the Register in whatever form Government may order it to be drawn out. Many of the columns, the Board presume, might be prepared in the course of the Settlement operations.

10. The Board's intention was that the vernacular copies alluded to in paragraph 5 of Mr. Newill's letter, should be made by the Settlement Department.

(A true Extract.)

(Signed) J. D. SIM, *Secretary.*

No. 286. ORDER THEREON, 17th December 1860, No. 2,429.

1. The Governor in Council has carefully considered the arguments of the Board of Revenue and the Director of Revenue Settlement regarding the form of the new Survey Registers.

2. The two questions of most importance are:—

First. The language in which the Registers shall be prepared.

Second. The entry or omission of the Revenue fields, whether interstitial or not.

On the first point the Government concur with the Board. The Register will be in duplicate and in English as well as the vernacular, and both versions will be prepared and authenticated by the Director. The English *versions* will be primarily for permanent record. One copy will be kept in the Collector's Office, the other in the Office of the Board of Revenue. The Vernacular versions will be for use by the village and Táluq Officers, in the ordinary course of business. There will be no difference between these Registers in point of accuracy, &c., as both will be authenticated by the Director. The order in which the Registers shall be prepared is left to the Director as a matter of mere office routine, but the settlement will not be deemed complete until *both* Registers are handed over to the Revenue Department duly authenticated, and this should be done simultaneously and as expeditiously as possible. The Board will, in communication with Mr. Newill, consider whether the *duplicate* English and Vernacular Registers should be prepared by the Settlement Department or by the Revenue Establishment. It would be more economical for the Curnums to copy the vernacular and for the Collector's servants to copy the English Registers, but it would be well for the Board to ascertain from the Collectors of a few Districts whether this course can be adopted with advantage or not, due regard being had to expense, accuracy and time, as well as the safety of the originals. This question is not immediately pressing, as the original Registers must first be prepared, but it should be disposed of as soon as practicable.

3. As regards the second point also, the Government concur with the Board. The entry of the Revenue fields whether interstitial or not is essential to render the survey useful for Revenue purposes. It was always intended that these fields should be measured, mapped and assessed, and a survey which does not fulfil these conditions is comparatively useless for the ordinary purposes of Revenue administration in this Presidency. To measure, map and assess these fields as is now being done and then to omit them from the Registers or Records, would be to risk the loss of the results of the previous processes. It is immaterial whether the fields are interstitial, *i.e.* grouped for official convenience into survey blocks, or not, they are as important to the owners in the one case as in the other, and the danger of allowing any deviation from this fundamental principle of the Madras Survey is exemplified, as the Board remark, in the Godavery District, where these details are said not to be available yet. It will therefore be understood hereafter that the Revenue fields are *invariably* to appear in the Survey Registers, whether clubbed into Survey blocks or not.

4. The Governor in Council desires that in future, existing fields be uniformly designated "Revenue fields," and if they happen to be interstitial, that adjective will be prefixed as further descriptive of their character, but it will save future confusion and misapprehension to term them always "Revenue fields." It only remains for Government to add, that a Revenue field is one having a separate number or name in the present Revenue accounts. Further, when as in Bellary, Revenue fields of a size too large for individual occupancy, have been sub-divided, such *recognised* sub-divisions, though not each possessing a separate number, will be regarded as Revenue fields, into which they have in fact been constituted. In short, the great object of the Survey was to correct and verify the detailed Land Registers which now exist, and of which a model is to be found in form A of the revised Village accounts. It was not intended that the Survey Registers should either obscure or diminish those indications of private right in the land which are now exhibited in the Revenue accounts, and if this principle is observed no difficulty will be experienced in practice.

5. These two points being thus finally settled, the Government proceed to notice the other questions involved in this reference.

They consider it necessary that the old number of the Revenue fields as well as any new or corrected numbers which may be given to them should be entered in the Register.

The *rate* of assessment need not appear in a column of the Register for every separate field. The rates prevailing in the villages with the corresponding "Tarams" or classes, may be entered once for all at the head, and as the classes are shown in column 9, the corresponding money rate will thus be immediately ascertainable.

6. The Government do not see the use of the column headed "cultivation or waste." The entry of a person's name as Pattadár opposite to a field will show whether it is occupied or not and this is sufficient for all Government purposes. If a field is unoccupied the word "none" may be entered in the column which is opened to show the proprietor's name.

7. The Government approve of the statistical memoir proposed by the Board which will be very useful hereafter.

8. A form of Register as now approved by Government is appended to this order. This form will be open to amendments suggested by experience hereafter, in all respects except the first two points specified in paragraph 2.

9. As regards the Godavery District the Government consider it of importance that the realization of their just dues should be brought about without delay. The Board will arrange with Mr. Newill as to the course to be there adopted to ensure this result. The "details" said to be not available there, are not clearly set forth in Mr. Newill's letter, and if by "details" he means the areas, &c., of the Revenue fields, the Government do not see how he can proceed to

assessment. If exceptional measures are necessary in regard to this District, the Board are authorized to arrange them in communication with Mr. Newill and report them to Government in due course. This should be done at once, as Mr. Newill's presence is required in South Arcot.

10. In future it is desired that Mr. Newill will obtain the instructions of Government on all doubtful points in due time. It is not right that cases should be submitted for the decision of Government with, as in the instance of the Godavery District, the virtual intimation that, whatever their decision may be, one course of action is alone open for adoption. Especial care should have been taken to arrange so essential and primary a point as the mode of preparing the Survey Registers at an earlier period.

Mr. Newill's letter to Board of Revenue, 10th October 1860, paragraph 9.

11. The Government wish to see some of the "Field Books" in the form in which they are to be transferred to the Collector at the close of the Settlement. The probable number of such books for each District roughly computed should also be stated.

12. The rules for the preservation and continuation of the Land Register, will require the Board's early and careful attention.

DISTRICT

REVENUE SURVEY REGISTER

Village of OF THE *in the*

Táluq of

185 .

Number of Survey Block.	Old Number of field.	New Number of field.	Sheigal, Inám, Waste &c.	Irrigated or Unirrigated.	Source of Irrigation.	Description of Soil.	Extent or Area.		Taram or Class.	Assessment.		Puttadars name.	Remarks.
1	2	3	4	5	6	7	8		9	10		11	12
							A.	C.		R.	A.		

(Signed) J. D. SIM,
Acting Secretary to Government.

No 51557 Dy of Rev Sett the 12 October/60
Survey Register -
Submitted 24 October/60 No 4882 -

Rev Board's Proceedings for 20 Dec

Rev Dept
17th December 1860
To the Manager
Govt Press
Rev Dept

Fwd
21/12

J. D. Sim
Actg Secy

Enclosure in a letter from the Director of Revenue dated at St Louis to the Secretary to the Board of Revenue dated 8th September 1886 and No 856.

St Louis 5th Sept 1886

In Board's Office

R 2394/86.

Comptroller's Office

Specimen of

Register of Land Revenue Settlement

four entries from the accounts for the Chellumbrum Taluk.

for the Village of in the District of 1st Fasly

Survey Fields		Sircar Nanjah or Porambokke	Dry or Nirgalle	Description of soil	Extent		Money rate per acre	Amount of Assessment	Particulars of Fasly 126		Remarks
No.	Name or description				Acres	Cul.			Pattadars or owners	Cultivated or Waste	
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11
1	Grama Nattam Porambokke	Porambokke	Dry	"	15	"	"	"	"	"	
2	Ponnamaratta Punjai	Sircar	Wet.	Regur	3	15	6 8 "	20 7 7	Grama Samudáyam	Cultivated	
3	Kalur Punjai	Do	Do	Do	2	7	6 8 "	13 7 3	Krishna Goundan	Do	
4	Kanimanium	Nanjah	Do	Do	1	75	6 8 "	11 6 "	Venkaya	Kar.	1
5	Ramaraun Punjai	Sircar	Dry	Regur	4	50	2 " "	9 " "	"	Waste (2 years)	"
6	Do	Do	Do	Do	3	"	2 " "	6 " "	Ramiyen	Cholum	5
7	Toppu Punjai	Do	Wet.	Exceptional	2	25	7 8 "	16 14 "	Govinda	Sugarcane	
8	Kanar Punjai	Do	Do	Red.	1	50	6 8 "	8 2 "	Narainaswamy	Sumbah	
9	Babtta Punjai	Do	Dry	Do	5	"	2 " "	10 " "	Do	Kumbu	
10	Kóvil Manium	Nanjah	Do	Do	2	"	2 " "	4 " "	Ramayen	Do	
11	Yarie Porambokke	Porambokke	Do	Do	10	"	" " "	" " "	"	"	
12	Arasady Punjai	Sircar	Wet	Do	4	"	5 8 "	22 " "	Gopala Mudaliar	Kar.	

Note. It is questionable whether in this locality this col. may not cause confusion, as the old fields have in places been cut up into new ones, for the names of which there must be therefore much uncertainty.

In the Godavery District the lower fields are often parts of large "pamposs" and have no separate names; and if the name of the "pampos" is entered for each field in it, it will not form any very distinctive description.

cont'd to p. 11

Sale 50½ 5 D 1860
Sale Cows & Calves

County Dec 3/60 L. Ross

No. 4,629.

PROCEEDINGS OF THE BOARD OF REVENUE, dated 9th October 1860.

Read letter from the Director of Revenue Settlement, dated 8th September 1860, No. 856, regarding the mode in which the new Settlement should be recorded.

(In Cons., 6th October 1860, No. 5,045.)

1. The Board have given this important subject their careful consideration, and have discussed it with Mr. Newill personally. The following are the conclusions at which they have arrived :—

First.—The Register should be in English with printed headings. It is intended to be the record of the ultimate results of the Survey and Assessment, and the standard of reference for years to come. It is important, therefore, that it should be in English, both for the convenience of the Collector, and to render it more difficult to tamper with it. As under the standing orders of Government, the numerical entries must all be in English figures, the completion of the Register in English will involve little additional labor. What little extra labor it may entail will be fully counterbalanced by the above advantages, and also by the circumstance of the Director being thus enabled personally to scrutinise its entries, instead of doing this through the intervention of readers.

Second.—The revenue fields whether interstitial or not should be entered. The Survey is a revenue one; these revenue fields are the estates of the people, and the assessment, &c., is on them. The survey blocks are merely Departmental allotments, adopted for convenience, but unknown to the people who have no concern with them. To omit the former and insert the latter would deprive both Government and the people of much of the advantages of the survey.

Third.—Where new numbers have been given to the interstitial fields, these must be inserted in the Register, as well as the *old* numbers : these last will appear in existing leases, mortgages and other similar documents.

Fourth.—The Taram of the land should be stated, as the people are more familiar with this mode of classification than with one of money rates only.

Fifth.—The denomination of the land whether Government or Inam, tank, road, or village site irrigated, &c., should be shown.

Sixth.—The nature of the irrigation, whether tank, channel, &c., should be entered and double-crop land should be distinguished.

Seventh.—A brief memoir should be attached to the Register of each village. This will be the explanatory record of the Director's reasons for his assessment, and will be extremely useful for future reference. In this will properly appear the considerations which led the Director to place a particular village in a higher class than its neighbors, and other similar information.

Eighth.—The registered Puttadars' names should be entered, and if in any particular case the right of possession is disputed, a note should be added simply stating that the title is disputed.

Ninth.—The Register should be prepared in duplicate, and should be prepared on good English paper, and be clearly written. The original will be bound and preserved in the Collector's Office, and the authenticated duplicate in that of the Board. No alterations will be allowed without the written order of the Collector, and the previous sanction of the Board. Vernacular copies will be made for the use of his village Officers.

2. The Register thus prepared may involve more time and expense in preparation than the form proposed by Mr. Newill, but it will be a complete record of the survey, useful alike to Government and the people, the Revenue Officers and the Courts. Considering the character of the survey and its expense, it would be bad economy to be satisfied with a less perfect record. Some of the details may, of course, be obtained from the Field books, but in fact all that the Register is to contain may be gathered in the same way from the current records of the Survey or Assessment Departments. What is wanted is a genuine document comprising within itself, in a convenient form, all the information required by Government and the people.

3. Orders will be separately issued for the guidance of Collectors in registering charges of possession, &c., occurring hereafter.

4. A form of Register as proposed by the Board is appended. Any improvements which may suggest themselves to the Director as the work progresses will be readily considered by the Board, and they request that Mr. Newill will commence operations as now proposed, and send them as soon as possible a complete Register, Memoir, Map, &c., of one village to be laid before Government for their information, and final decision as to the form of Register to be universally adopted. The Board think this will be the best practical mode of settling the question, which is one of great importance. The special Establishment required, if any, and all other working details can be considered at the same time, and the whole matter be decided in a single reference.

(A true Extract.)

(Signed) J. D. SIM,
Secretary.

To H. Newill, Esq., Director of Revenue Settlement.

ENCLOSURE No. 1.

Survey Number.	Old numbers of revenual or interstitial field.	Description of the field.	Whether irrigated or not, and how.	Description of soil.	Details of measurement of revenual fields in column 2.	Extent of each field.	Taram and rate.	Amount of assessment.	Fasli 127— Cultivated or waste.	Puttadar.	Remarks.
					No.	A. C.	Class.	R. A. P.	R. A. P.			
1	5	Government.	Wet, tank.	Regur.	5 N.						
	6	Do.	Do.	Do.	S.						
	8	Do.	Do., nalah 2 crop.	Do.	E. W.	3-15	First.	6 8 0	20 7 7	Cultivated.	C. Ramiah.	Title disputed. Suit in Court.
2	10	Peramboke.	Dry.	Red.								
	15	Inam.	Wet, tank.	Do.								
	4	Government.	Dry.	Do.								

(Signed) J. D. SIM,
Secretary.

Exd. J. Wright,

IN CON. 6TH OCTOBER 1860, No. 5,045.

From H. NEWILL, Esq., Director of Revenue Settlement,
dated Madras, 8th September 1860, No. 856.

In forwarding the accompanying memorandum regarding the mode in which the new settlement should be recorded, I would intimate my intention of waiting on the Board to afford them any further information that may be desired on their consideration of this important subject.

ENC. 1.

MEMORANDUM.

The form in which the account of the new settlement should be permanently recorded, is a matter of importance, and I would beg the early consideration of the subject by the Board of Revenue, with the view to the approval of Government being obtained for the adoption of the form, so as to enable me to have the accounts arranged as far as practicable in the recess, which has commenced in the Godavery party, and will shortly do so in the Trichinopoly party.

2. The preliminary question arises, what is to be recorded in this permanent account? the survey fields measured and plotted to scale by the professional department? or also the minute sub-divisions measured roughly by the Karnams or other inferior agency without any permanent demarcation, and only roughly sketched into the maps?

3. I am decidedly in favor of the first course, viz., of confining this permanent record to the survey fields; a subsidiary account being of course prepared for the sub-divisions, for the following reasons:—

1st. The areas of the survey fields should be unalterable without special authority from the Board, while the details of the holdings, as being less accurate and also liable to change, must, I think, be subject to re-adjustment by the Collector under certain rules on complaint, and sufficient cause being shown, and it is therefore not expedient to include in the permanent record of the unalterable items, those which will be subject to revision and change.

2nd. It is desirable to limit the permanent account as proposed, in consequence of the immense additional labor and expense that would be incurred in entering in the fair permanent account the details of sub-divisions. For the small district of Trichinopoly there will be upwards of 5½ lacs of survey fields, the account for which will require about 40 reams of foolscap, and occupy the whole of the classification establishment for three or four months at least. To include the holdings would, probably, double the labor, time and expense, while a subsidiary account of these might be prepared by the Karnams on good country paper under the supervision of the classification establishment.

4. This being premised, I beg to offer a few explanatory remarks on the enclosed form of account which I would propose with such modifications as may be thought desirable, the account to be written on foolscap paper in the book form.

5. On comparing the form with Statement A in the new village accounts, it will be observed that I have omitted all *details* of measurement, beyond the contents of the fields. These are superfluous for the assessment, and are more conveniently retained separately in the fair field books, which, together with the village maps, will be a more satisfactory reference in cases of dispute. The adoption of the details of columns 10, 11 and 12 in the Statement A is impracticable without the greatest complication in the permanent account; because the survey measurements are made on all four sides of a field, which would first of all require four entries, and in case of fields being measured, as they frequently are, in two or more tâks or divisions, the entries would be further multiplied by the number of such tâks, and then again the areas of irregular fields are not computed from the sides, but by a more correct process. The increase of labor, bulk of account, and also of the sources of error would be great, while, for actual revenue purposes, this detail is out of place in the account, and is best ascertained from the field books and maps.

6. The first seven columns of the statement contain permanent items, to which I have added the name of the puttadar or owner, and description of cultivation or waste at the time. These items will be valuable, particularly the former in identifying the ownership of the lands and tracing down claims at any future time.

7. I propose three great distinctions in the description of land, viz., as Government Inam or Porumboke, the first being public property liable to the payment of revenue to the State, the second being hitherto property exempted in whole or in part from the land tax, or perhaps under the recent changes now properly considered as private property under certain restrictions' and the 3rd being Government property assigned for the free use of the community or not capable of assessment in the ordinary way. The great confusion in the present terms and distinctions employed, (which has necessitated the re-preparation of some accounts for whole Taluqs) will be obviated by this absolute distinction of Porumboke.

8. I have not included a column to show the consecutive numbers of the money rates, as such although hitherto adopted in accounts, is really superfluous, and also finds no place in similar accounts in England. It is nearly as easy and much more intelligible to call a rate a Rupees 2 or Rupee 1½ rate, than to describe it as 4th or 5th tarum, or whatever the corresponding position may be in the scale. I do not see any possible disadvantage in this course whether adopted in detail accounts or abstracts for villages, or for a whole district, but on the other hand it affords a correct basis of comparison for the whole, and obviates the comparison of tarums of different values for different localities, and saves labor and space.

9. I have opened a separate column for the decimals of acres (to the 2nd place) under the denomination of cents, which is now becoming well known. This is quite necessary to prevent numerous errors creeping into the decimal notation by misplacing the point or omitting the cypher in the first decimal place and converting the ·01 into ·1.

—

Enc. 2.

Abstract.—Register of land Revenue Settlement for the village of in the District of A. D. Fasli.

—

Enc. 3.

Abstract.—Register of land Revenue Settlement for the village of in the District of A. D. Fasli.

———

Exd. J. Thomson.

Rev. 23 ⅆ 41, 2460, & 2473-

In this paper the Board refer for the decision of Govt. certain points connected with the Form of Survey Register to be adopted in the new Settlement, on which they are at issue with Mr Newill.

P. 856. In his Memorandum ⅆ the 8 Sept. last Mr Newill stated his views, & illustrated them by a specimen Form-

The first question was whether the survey fields as measured by the Professional Dept. were alone to be entered, or whether the sub-divisions measured roughly by the Karnams, were also to be shewn.

Mr Newill took the former view, i.e. he would confine the permanent record to the survey fields, and have a subsidiary account prepared for the sub-divisions- because

(1) The survey-fields are permanent, while the sub-divisions will be subject to readjustment by the Collector, & should not therefore be included in a Permanent Record.

(2) To include the sub-divisions would entail immense additional expense & labor: while a subsidiary account might be easily prepared by the Karnams on country paper.

In comparing the form advocated by himself with Form A in the village accounts, certain omissions, he observes, will be found- The measurements & details of columns 10, 11 & 12 in Register A, are only ⅆ place for the purpose required, & their entry would involve great increase ⅆ labor, as well as likelihood ⅆ error.

He proposes to enter land under three principal heads- viz-

(1) Government i.e. liable to payment ⅆ Revenue to the State-

(2) Inam i.e. exempt from land tax- or

under the recent changes, it may be almost considered "private property"

(3) Pommuboke Govt property assigned for the free use of the community.

The only other marked difference was that he wd omit the column shewing the consecutive numbers of the money rates, as superfluous; and wd enter fractional part of an Acre as cents in a separate column.

The Board of Revenue having carefully considered the subject, & discussed it personally with Mr Newill, arrived at the following conclusions viz:-

7 Oct/60- No. 4629

(1) That the Register shd be in English.
(2) That the revenue fields must be entered
(3) That the old as well as the new numbers must be entered
(4) That the Faraam, as well as the money rate shd be entered
(5) That the denomination of the land shd be shewn.
(6) That the nature of the irrigation shd be shewn and double crop land distinguished.
(7) That a brief memoir of each village shd be attached to the Register.
(8) That the registered Patteydars names shd be entered.
(9) That the Register shd be prepared in duplicate - one copy for the Collector, the other for the Board. No alterations to be made without the Bds permission. Vernacular copies to be made for the Village Officers.

They appended a specimen of the style of Register they desired to have brought into operation, and desired that a register, memoir &c. of one village might be sent to them, so that Govt might finally decide on the Form to be adopted.

In a letter dated 11 Oct. 1860 - No - 1021, Mr Newill makes various objections to the Board's wishes: he remarks -

(1) That it is not possible for the Settlement Establishment to prepare the Register in English, because the classifiers and Conners are generally ignorant of that Language: it wd be also be very inconvenient, when the services of the classifiers are available for that purpose to entrust the work to a set of new & inexperienced men - as cases in point he brings forward the Cuddapah District, where the services of the classifiers are available for registering while the demarcation and Survey was in progress in Nellore. He also asks whether the Board intend the Vernacular copies to be prepared by the Settlement Dept as well as the English ones.

i.e. to write the Register in the Vernacular

(2) That there are difficulties in the way of writing the Register-at once-in English. The most natural course must be to prepare a vernacular Register from the vernacular classification accts and then to translate them into English. If English is finally decided upon as also essential.

First It is impracticable to prepare the Register correctly in English from the voluminous classification & other accts

Secondly If it was so done, the retranslation into the vernacular to lead to mis applications of terms.

Thirdly There wd be a difficulty in dividing the responsibility between the vernacular account auts and the English writers

Fourthly That the Settlement will be very

impeded, if the Vernacular Registers could not be prepared till the English one is completed.

(3) Lastly with regard to the Board's second proposition to include the "interstitial" fields in the Registers, there is, besides the reasons already put forward, another argument against it, viz. that in the Godavery District these details are not yet available, while it is necessary to push the Registers in hand in order to employ the Classifiers. No reasons exist, he adds, why perfect accuracy should not be attained in the supplementary account, so that the people may have the full benefit of the advantages of the survey.

Mr Newill's objections apply to the first second and ninth of the proposals of the Board: the others are left unnoticed.

His recommendation, as suitable, especially to the Godavery District, in its present state, are,

(a) To prepare the Vernacular Registers first: and

(b) To enter the interstitial fields in a separate account.

He finally requests that the decision of Govt may be obtained on the whole question as soon as possible; the preparation of the Register requiring large numbers of printed forms, it will be embarassing not to have them correct in the first instance.

The Board accordingly submit the question to Govt

Recd 16th Feb. 1881. No. 4882.

They see no reason to modify the opinion which they had arrived at after careful deliberation.

The Register, they observe, is a most important document, embodying, as it will, the results of expensive and laborious operations. It should therefore contain every thing which be in a language most useful to the Courts & Revenue Officers: least liable to interpolation or forgery: and which will enable the Superior Officers in the Settlement Dept to exercise the greatest check in its preparation - viz. English. These advantages will be maintainable if the Register is prepared in the first instance in the Vernacular. The difficulties of preparing it in English will have been much overestimated, they think by Mr Newill. The headings being all printed and the figures all in English, will leave little actual English writing to be done.

About the "Interstitial" fields, (in other words, the "Revenue" fields) they remark, that if the existing estates (as they are) of the people, are dealt with in the mode proposed by Mr Newill, one great object of the survey will be lost. The partition of the country into "survey blocks" which are after all, only "survey conveniences" will not facilitate the acquisition of rights in lands. on the contrary will be productive of confusion, as the survey fields numbers will differ in size & number from the Revenue fields. The supplementary Registers, which are supposed to supply all this important

detailed information; viz., it is more than probable, be incorrectly and hurriedly drawn up; and as the object of the Survey was to deal with individual holdings, Mr Revill's proposed Register is, in their opinion, clearly opposed to the Fundamental principles of the Madras Survey.

They instance Mr Revill's remark on the ~~want of details~~ Godavery, where these details are not yet available, to shew what the likelihood will be of the necessary care being taken to enter them, when the operations of the Settlement had become more scattered, and work was proceeding in other Districts. The Godavery District staff, they think, is not in a fit state for the preparation of a register in the only form in which it would really meet the wants of the District.

Chief Secy Govt

Note- This is an important subject - There are two principal points at issue between the Govt & Mr Revill - 1st whether the original & authentic Register shall be in English or in the vernacular.

2nd whether the intermediate fields shall be entered in the Register.

2. It appears to me that the Govt are right on both points. As to the first, the authentic Register ought to be in English; but it may be convenient to have a vernacular version. This will be formed from the English; & the vernacular copy need not be authentic.

3. The insertion of the intermediate fields also seems right. Under these there are still further - if not more important - interests to be recorded, as hereafter in part of the Survey Settlement, & in the Survey Settlement work simultaneously, they must when hereafter formed, be entered, & otherwise, either in

Revenue Survey Register of the village of Kistna

Taluq ____ 1886

1		Number of Survey Block
2		Old Number of Field.
3		New Number of Field
4		Sheigal - Inam - Waste &c
5		Irrigated or Unirrigated
6		Source of Irrigation
7		Description of Soil
8	a e	Extent or Area
9		Jaram or Class
10	R. a	Assessment
11		Puttadair's Name
12		Remarks

R. D.

No. 2429

Proceedings of the Members Conf.
Under date the 17th Dec. 1860.
Read the following
Progs of the Bd. of Revs.

Submitting for orders
papers connected with the
question of the Form of
Survey Registers to be adopted
by the Dirs. of Rod. Sett Cs.

(Here enter 21st Oct 1860
No 4882)

The Gen Clerk
carefully considered the
arguments of the Bd.
of Revs and the Dirs.
of Rods. Sett Cs. regarding
the form of the New
Survey Registers.—
2.— The two questions
of most importance
are:—
First.— The language
in

in which the Registers shall be prepared.—

Second.—The entry or omission of the Voc. Fields—whether interstitial or not.—

On the first point the Govt. concurs with the Bd. The Register will be in duplicate and in English as well as the Vernacular—and both versions will be prepared and authenticated by the Director. The English versions will be primarily for permanent Records

One

one copy will be kept in the Coll^rs office—the other in the office of the Bd. of Revs. The Vernacular versions will be for use by the village and Revenue officers in the ordinary course of business. There will be no difference between these Registers in point of accuracy &c as both will be authenticated by the Director—The orders in which the Registers shall be prepared is left to the Dirr

Director as a matter
of mere office rou-
-tine but the settlt.
will not be deemed
complete until both
Registers are handed
over to the Revr. Deptt.
duly authenticated,
and this should be
done simultaneously
and as expeditiously
as possible. The Bd.
will in communica-
tion with Mr. Nevill
consider whether the
duplicate English
and Vernacular Regis-
ters should be pre-
pared

prepared by the Sett-
lement Department
or by the Revenue
Establishments. It
would be more eco-
-nomical for the
Curmums to copy the
Vernacular and for
the Collector's Sar-
-vants to copy the
English Registers,
but it would be
well for the Board
to ascertain from
the Collectors of a
few Districts
whether

whether this course
can be adopted
with advantage or
not - due regard
being had to expense -
accuracy and timeness as well
as the safety of the originals
This question is not
immediately pressing -
as the original Re-
-gisters must first
be prepared - but it
should be disposed
of as soon as prac
-ticable. —

3 As regards the
second point also
the

the Govt. concur
with the Board.
The entry of the
Revenue fields whether
interstitial or not
is essential to render
the Survey useful for
Revenue purposes.
It was always
intended that
these fields
should be mea-
-sured - mapp-
-ped and ex-
-pressed - and
as

a survey which
does not fulfil
these conditions is
comparatively use-
less for the ordinary
purposes of Revenue
administration
in this Presi-
dency - I to mea-
-sure - map and
assess these
fields as is now
being done and
there to omit
them

them from the Registers
or Records would be
to risk the loss of the
results of the previous
processes. It is imma-
terial whether the fields
are interstitial i.e.
grouped for official
convenience into Sur-
-vey blocks or not -
they are as important
to the owners in the
one case as in the
other - and the danger
of allowing any de-
viation from this
fundamental prin-
ciple of the Madras
Survey is exemplified
as the Board remark
in the Godavery
District - where
these details are
said not to be
available yet - as

At

It will therefore
be understood here-
after that the Re-
venue fields are
invariably to ap-
pear in the Survey
Registers whether
clubbed into Survey
blocks or not.

2. The Governor
in Council desires
that in future ex-
isting fields be
uniformly designated
"Revenue Fields"
and if they happen
to be interstitial -
that adjective will
be prefixed as
further descriptive
of their character.
but it will save
future confusion
and misapprehension
to term them always

Revenue

"Revenue Fields."
It only remains for
Government to add
that a Revenue
field is one having
a separate number
or name in the
present Revenue
accounts. Further
when as in Bellary
Revenue fields
of a size too large
for individual oc-
cupancy, have
been subdivided,
such recognised
subdivisions - though
not each possess-
ing a separate
number - will be
regarded as Revenue
fields into which
they have in fact
been constituted.

In

In short the great object of the Survey was to correct and verify the detailed land Registers which now exist, and of which a model is to be found in Form A of the Revised Village accounts. It was not intended that the Survey Registers should either obscure or diminish those indi-
-cations of private right in the land which are now exhibited in the Revenue accounts and if this princi-
-ple is observed no difficulty will be experienced in practice.

5. These two points being thus finally settled, the Government proceed to notice

the

the other questions involved in this reference.

They consider it necessary that the old number of the Re-
-venue Fields as well as any new or corrected numbers which may be given to them should be enter-
-ed in the Register.

The rate of assessment need not appear in a column of the Register for every separate field. The rates prevailing in the villages with the corresponding "Taramsor classes may be entered once for all at the Head and as the classes are shown in column 9, the corresponding money rate will thus be immed-
-diately ascertainable.

6 The Government do not see the use of the columns headed "cultivation or waste". The entry of a person's name as Pattadar opposite to a field will show whether it

Pattadár

is

is occupied or not and this is sufficient for all Govern^{t} purposes. If a field is un-occupied the word "none" may be entered in the column which is opened to show the proprietor's name.

7. The Government approve of the statistical memoir proposed by the Board which will be very useful hereafter.

8 A form of Register as now approved by Government is appended to this order. This Form will be open to amendments suggested by experience hereafter, in all respects except the first two points specified in para 2.

9 As regards the Godavery District the Government consider it of importance that the realization of their just dues should be brought about without delay. The Board will arrange with Mr. Nevill as to the course to be adopted to ensure this result. The "details" said to be not available there are not clearly set forth in Mr. Nevill's letter and if by "details" he means the areas &c. of the Revenue Fields the Govern^{t} do not see how he can proceed to assessment. If exceptional measures are necessary in regard to this District, the Board are authorized to arrange them in communication with Mr. Nevill and report them to Govt. in due course. This should be done at once, as Mr. Nevill's presence is required in South Arcot.

10. In future it is desired that Mr. Nevill will obtain the instructions of Government on all doubtful points in due time. The Government

~~It is not right that Government cannot conduct~~

~~to have~~ cases should be submitted for their decision of Govt with. as in the instance of the Godavery District the virtual intimation that whatever their decision may be one course of action is alone open for adoption. Especial care should have been taken to arrange so essential and primary a point as the mode of preparing the survey Registers at an earlier period.

Mr. Neill's letter to B. 10th Oct/60 Para 9

11 The Government wish to see some of the "Field Books" in the form in which they are to be transferred to the Collector at the close of the settlement. The probable number of such books for each District roughly should also be stated.

12 The rules for the preservation and continuation of the

the Land Register, will require the Board's early and careful attention.

29

I. D. S.

12 Copies to Sect. of Rev. Dept.
13 — Dr. Rev. Settt.
7 — Sup. Rev. Survey

7-60-15

Regarding the form of the new Survey Registers

Revenue 1860 Dep^t.
Pro: of Govt for Dec^r

N^o 2429.

Pro: of the Madras Govt.
D/ 17^th Dec^r/60.

From the Director of Revenue Settlement D/ 11 May 1861
Ct No 1155 in Pro^g 2 July
N^o 1209

From do D/ 11^th May/61 Ct^d 1157
N^o 1196

Pro: of the B^d of Rev^e D/
11 July 62 Ct^d No 1408 Revi

Regarding the form of the new Survey Registers.

N^o 285 & 286.